

Orchestrer l'acquisition de la compétence phonologique : jouer avec la musicalité de la langue

Pascal Bouvet,
Inspecteur d'académie – inspecteur pédagogique régional
Langues vivantes, spécialité Anglais

« Dès le début de l'apprentissage, c'est le **rythme de la langue** qu'il faut s'approprier. Tout ce qu'on peut faire avec les débutants, et notamment les très jeunes enfants, pour marquer physiquement les temps forts, ou « **battements rythmiques** », de l'anglais doit être exploité : taper des mains et/ou des pieds, marcher en cadence, chanter... La conceptualisation, au moyen de règles même apprises parfaitement, ne suffit pas, il faut que l'assimilation passe par le corps. [...] Les deux facteurs qui nous semblent les plus déterminants sont les variations de durée (**rythme**) et de fréquence (**mélodie**). À l'aide de comptines, de chansons, de « jazz chants », voire de rap, on fait entrer dans les oreilles, la bouche et les poumons **la musique particulière de l'anglais**.

Ruth HUART, 2010, p. 12



Les composantes phonologiques

Traits
suprasegmentaux

Le rythme,
l'accentuation et
l'intonation des phrases

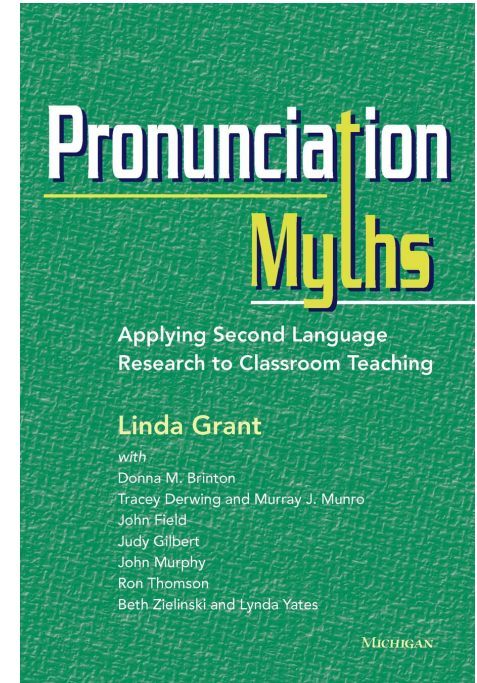
Le rythme et
l'accentuation des mots

Traits
segmentaux

Les sons

« Les recherches ont démontré que les traits suprasegmentaux jouent un rôle majeur dans la clarté de notre communication (DERWING, MUNRO & WIEBE, 1998 ; FIELD, 2005 ; HAHN, 2004 ; ZIELINSKI, 2008). Bien que la plupart des enseignants reconnaissent l'importance de ces éléments, nombre d'entre eux trouvent également difficile de les enseigner (FOOTE, HOLTBY & DERWING, 2011).

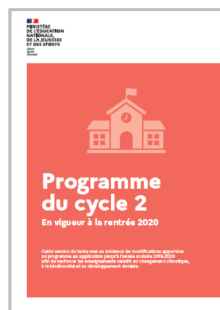
Linda GRANT, 2014, p. 16



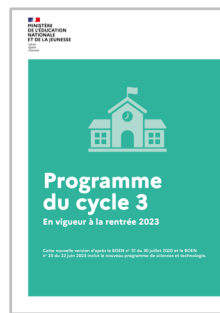
Le rythme, l'accentuation et l'intonation dans le parcours de l'élève...



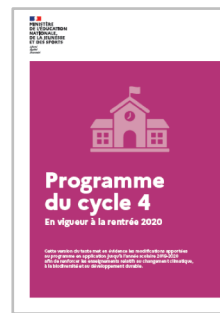
PS, MS, GS



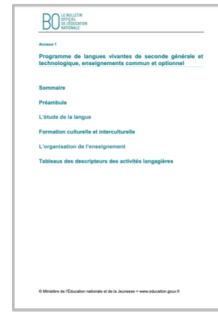
CP, CE1, CE2



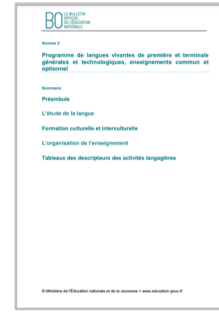
CM1, CM2, 6^e



5^e, 4^e, 3^e



2^{de}



1^{re}, terminale
(tronc commun)

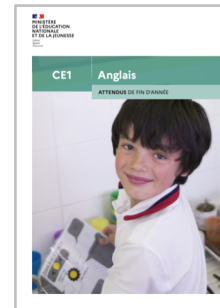
1^{re}, terminale
LLCER—Anglais



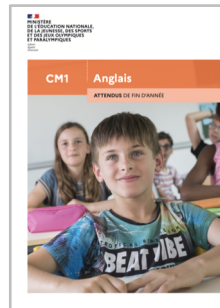
1^{re}, terminale
LLCER—Anglais,
monde contemporain



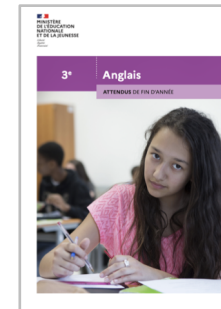
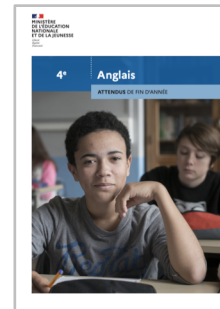
Attendus de fin d'année



Attendus de fin d'année



Attendus de fin d'année





PS, MS, GS

Cycle 1

- Écouter d'autres langues parlées ;
- Répéter des éléments entendus.



CP, CE1, CE2

Cycle 2

- Exercer son oreille aux sonorités ;
- Repérer quelques contrastes simples dans le fonctionnement de la langue.

Attendus de fin d'année :

- **Accentuation** des dissyllabiques (pré-A1) ;
- **Accentuation** des polysyllabiques (A1).



CM1, CM2, 6^e

Cycle 3

- Reconnaître et reproduire de manière intelligible les sons, **l'accentuation, les rythmes et les courbes intonatives**.

Attendus de fin d'année :

- Accentuation** des polysyllabiques (A1) ;
- Intonation** des énoncés affirmatifs et négatifs (A1+) ;
- Mettre le ton** (en travaillant sur **l'intonation et le rythme**) pour exprimer une émotion ou mettre en relief une information (A2).



5^e, 4^e, 3^e

Cycle 4

- Prendre conscience des régularités de la langue orale ;
- Prendre conscience des variations phoniques et phonologiques dans les usages d'une même langue ;
- Viser la fluidité, l'intelligibilité, la sécurité linguistique personnelle.

Attendus de fin d'année :

- Mettre le ton** (mise en relief des mots-clés, des adverbes, d'éventuels suffixes) (A2+) ;
- Recourir de façon systématique à un **schéma intonatif** pour exprimer un sentiment, **marquer l'emphase** ou souligner les mots-clés (B1) ;
- Mobiliser les connaissances phonologiques (par exemple, **les différentes règles d'accentuation du mot selon sa composition** : nombres de syllabes, présence d'un préfixe/suffixe, etc.) (B1).



2^{de}, 1^{re},
terminale

2^{de} et cycle terminal

- [La maîtrise phonologique] ne se réduit pas à la seule composante de l'accent et son exactitude mais se compose d'un ensemble d'éléments parmi lesquels l'articulation (incluant la prononciation des sons / phonèmes), la **prosodie** (incluant l'intonation, le **rythme**, l'**accent tonique**, l'**accent phrastique**, le **débit** et le **découpage**), et l'intelligibilité (accessibilité du sens pour les auditeurs).



LLCER—Anglais & LLCER—Anglais, monde contemporain (1^{re} et T^{le})

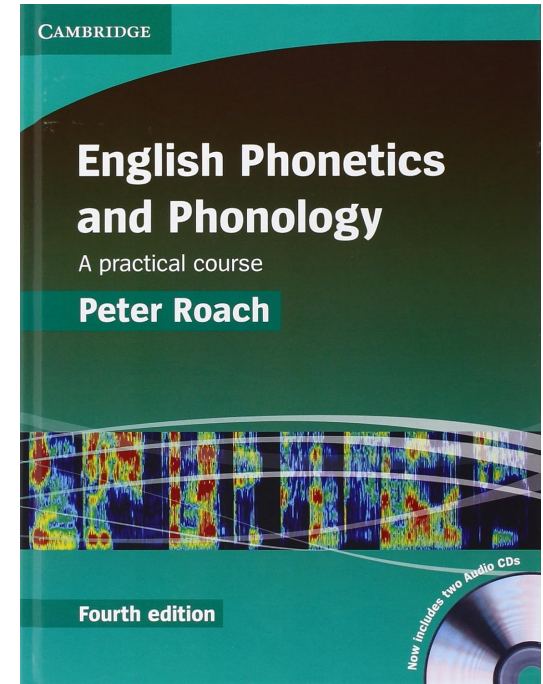
- Les élèves doivent être entraînés à **entendre rythmes, sonorités, accentuation, intonation pour les restituer dans une lecture à haute voix, une prise de parole préparée ou spontanée.**

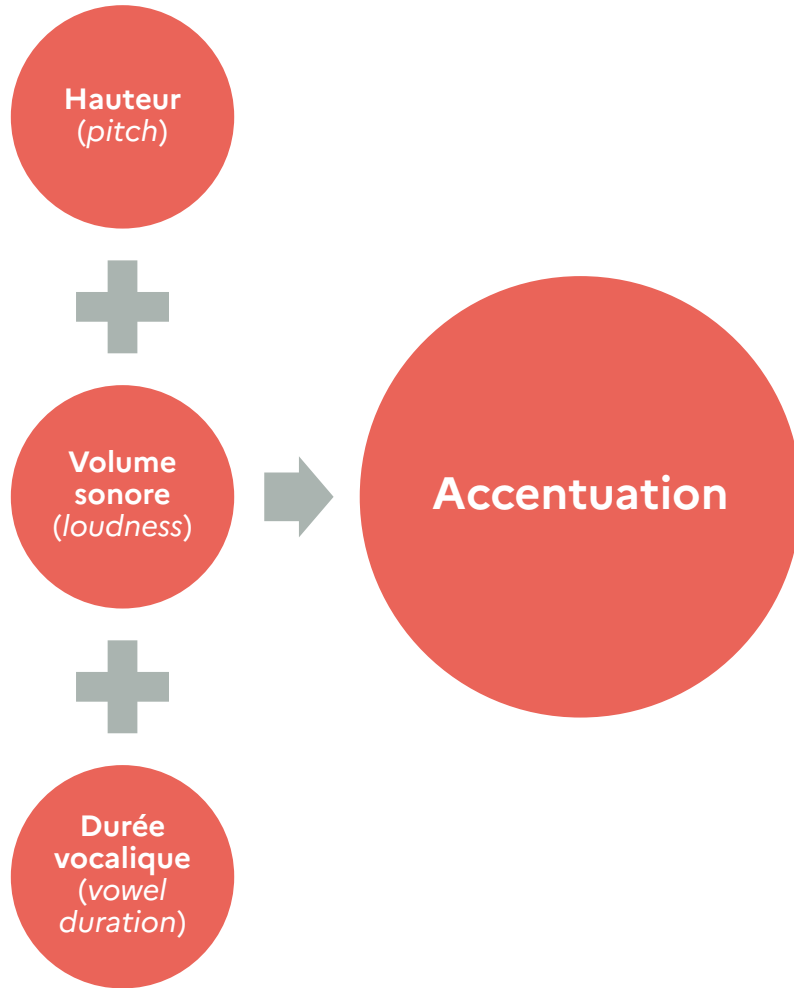
Focus sur l'accentuation pour marquer le rythme



« De nombreux apprenants de l'anglais d'origine étrangère sont amenés à s'entraîner à parler anglais avec un rythme régulier, souvent accompagné par le professeur qui bat la mesure ou frappe des mains sur les syllabes accentuées. Il faut, toutefois, souligner que les preuves accréditant l'existence d'un rythme accentuel sont minces. Il existe de nombreuses techniques de laboratoire permettant de mesurer la dimension temporelle du langage oral ; or, la mesure des intervalles de temps entre les syllabes accentuées de la chaîne parlée anglaise n'a pas démontré la régularité escomptée ; en outre, le recours aux mêmes techniques de mesure appliquées à différentes langues n'a pas rendu possible la démonstration d'une vraie différence entre les langues « accentuelles » et les langues « syllabiques ». Des expériences ont montré que nous avons tendance à entendre le langage oral comme étant plus rythmique qu'il ne l'est en réalité ; dès lors, on peut soupçonner que ce soit cette tendance qui ait guidé les partisans de la théorie du rythme accentuel durant leur analyse auditive du rythme anglais. [...]

Peter ROACH, 2009, p. 110





wallaby



© Unsplash / khz13

wallaby

*Plus haut,
Plus fort,
Plus longtemps.*



© Unsplash / khz13

wallaby

^ˈwɑː.lə.bi

*Moins haut,
Moins fort,
Moins longtemps.*



© Unsplash / khz13

Aider l'élève à « (se) représenter » l'accentuation et le rythme

*Codages sonores, codages visuels,
codages phonétiques*

Codages sonores

- fredonner (bouche fermée) ou utiliser un kazoo pour reproduire le schéma accentuel ;
- taper dans les mains ou taper des pieds pour compter le nombre de syllabes ;
- utiliser un tambourin à mailloche pour reproduire le « rythme » et alterner temps forts et temps faibles.



Codages visuels

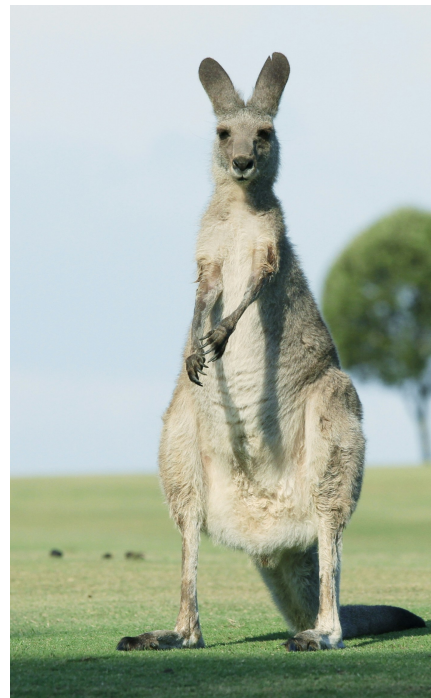
- souligner (ex : wallaby, kangaroo) ;
- encadrer (ex : wallaby, kangaroooo) ;
- mettre en lettres capitales (ex : WAllaby, kangaROO ou KANgaROO) ;
- dessiner des « bulles » (ex : wallaby Ooo, kangaroo ooO) ;
- utiliser un codage numérique : « 0 » signifie « syllabe non accentuée », « 1 » signifie « syllabe portant l'accent primaire » et « 2 » signifie « syllabe portant l'accent secondaire » (ex : wallaby donnera 100, alors que kangaroo donnera 201) ;
- en traitement de texte, mettre en gras, en jouant éventuellement sur les couleurs (ex : **w**allaby, **k**angaroo).

Codages phonétiques

À partir des cycles 3 et 4, puis au lycée, on *pourra* initier les élèves au déchiffrement des transcriptions phonétiques utilisant l'alphabet phonétique international (API).

Dans ces transcriptions, l'accent primaire et l'accent secondaire sont signalés respectivement par / ' / et / , /, soit le mot *kangaroo* transcrit : / ,kæŋgə'ru: /.

⚡ Expliciter le rôle et la place de ces signes, qui sont insérés *avant* la syllabe à accentuer, et non *après*.



Partage de bonnes pratiques, écueils à éviter



© Pexels / Yan Krukau-8617967

Rythme et accentuation



Bonnes pratiques :

- **Analyser les erreurs des élèves** et en comprendre l'origine ;
- Travailler le rythme et l'accentuation en lien avec la **production de sens** et la **compréhension du sens** ;
- Conjuguer le **travail sur le rythme** à un **travail sur les phénomènes de réduction** (dans le mot, dans la phrase) ;
- Expliquer ce qu'est l'**accentuation en des termes accessibles** ;
- Faire **percevoir et reproduire le rythme et l'accentuation** en agissant plus directement sur les prises de parole des élèves.



Écueils à éviter :

- Sur-articuler le modèle d'anglais présenté aux élèves au point qu'aucun élément ne soit réellement accentué ;
- Laisser penser aux élèves que le rythme de l'anglais est parfaitement régulier ;
- Limiter l'accentuation à une seule de ses caractéristiques acoustiques (hauteur, durée ou volume sonore).

***Je vous remercie
de votre attention !***



Temps d'échange et de questions



Atelier 2 (salle 222) :

15h - 16h puis 16h - 17h :

Intégrer le ludique pour
atteindre les objectifs
phonologiques de l'école
primaire au lycée

Bibliographie

BOUVET, Pascal (2021). *La Phonologie de l'anglais : à l'école, au collège et au lycée*. Paris : Belin Éducation / Guide de l'enseignement.

DERWING, Tracey, Murray MUNRO & Grace WIEBE (1998). « *Evidence in favour of a broad framework for pronunciation instruction* » in *Language Learning*, 39, p. 393-410.

FIELD, John (2005). « *Intelligibility and the listener: The role of lexical stress* » in *TESOL Quarterly*, 39, p. 399-423.

FOOTE, Jennifer, Amy HOLTBY & Tracey DERWING (2011). « *Survey of the teaching of pronunciation in adult ESL programs in Canada* » in *TESOL Canada Journal*, 29, p. 1-22.

GILBERT, Judy (2011). « *Teaching Pronunciation: Seven Essential Concepts* » [atelier pratique proposé par *The School of Languages at The New School*]. Vidéo consultée le 26 octobre 2024 : <https://urls.fr/A3Ka1T>

GRANT, Linda (2014, Dir.). *Pronunciation Myths: Applying Second Language Research to Classroom Teaching*. Ann Arbor : University of Michigan Press.

HAHN, Laura (2004). « *Primary stress and intelligibility: Research to motivate the teaching of suprasegmentals* » in *TESOL Quarterly*, 39, p. 201-223.

ROACH, Peter (2009, 4^e Éd.). *English Phonetics and Phonology. A practical course*. Cambridge : Cambridge University Press.

ZIELINSKI, Beth (2008). « *The Listener: No longer the silent partner in reduced intelligibility* », in *System*, 36, p. 69-84.

Ressources institutionnelles

B.O. Spécial N° 1, 22 janvier 2019a. *Programme d'enseignement commun et optionnel de langues vivantes de la classe de seconde générale et technologique et des classes de première et terminale des voies générale et technologique.*

B.O. Spécial N° 1, 22 janvier 2019b. *Programme d'enseignement de spécialité de langues, littératures et cultures étrangères — anglais — de la classe de première de la voie générale.*

B.O. Spécial N° 8, 25 juillet 2019. *Programme d'enseignement de spécialité de langues, littératures et cultures étrangères et régionales — anglais — de terminale générale.*

B.O. N° 30, 23 juillet 2020a. *Programme de langues, littératures et cultures étrangères et régionales — anglais, monde contemporain de première générale.*

B.O. N° 30, 23 juillet 2020b. *Programme de langues, littératures et cultures étrangères et régionales — anglais, monde contemporain de terminale générale.*

B.O. N° 31, 30 juillet 2020. Programmes d'enseignement du cycle des apprentissages fondamentaux (cycle 2), du cycle de consolidation (cycle 3) et du cycle des approfondissements (cycle 4).

B.O. N° 25 du 24 juin 2021. *Programme d'enseignement de l'école maternelle [cycle 1].*

Éduscol (2023). *Langues vivantes – Attendus de fin d'année de 5^e / 4^e / 3^e – anglais.*

Éduscol (2024a). *Langues vivantes – Attendus de fin d'année de CM1 / CM2 / 6^e – anglais.*

Éduscol (2024b). *Langues vivantes – Attendus de fin d'année de CP / CE1 / CE2 – anglais.*